

## PAJAD DAVID



Publicado por "Orot Jaim uMoshé", Israel

Bajo la dirección de Morenu veRabenu HaGaón HaTzadik Rabí David Janania Pinto shlita  
Hijo del tzadik Rabí Moshé Aharón Pinto ztz"l y nieto del sagrado tzadik Rabí Jaim Pinto ztz"l

Maskil leDavid

Comentario semanal de Morenu veRabenu, Rabí David Janania Pinto shlita, sobre parashat hashavua

## El libre albedrío

"Pongo hoy por testigos ante ustedes al cielo y a la tierra: he puesto delante de tí la vida y la muerte, la bendición y la maldición. Deberás escoger la vida, para que vivas tú y tu descendencia" (Devarim 30:19)

Dios creó en el mundo dos realidades: la de la vida y la de la muerte. Dios deseó que Sus hijos vivieran en este mundo y en el Mundo Venidero, por eso les ordenó elegir la vida, como está escrito: "Deberás escoger la vida". El concepto de la elección es sumamente profundo y aparentemente contradictorio. Por un lado, Dios les da a Sus hijos la posibilidad de escoger entre la vida buena y la bendición y la maldición; pero por otro lado todas las leyes y dictámenes de la Torá parecieran quitarle a la persona la posibilidad de elección, porque le indican el camino que debe seguir.

Antes de responder a esta pregunta, debemos saber que la elección es una realidad que existe en el mundo y que está a disposición de la persona incluso cuando parece que le han quitado toda posibilidad de elección. La prueba de esto está en el versículo (Tehilim 135:4): "Porque el Eterno escogió a laakov para Sí" - "כי יעקב בחר לו י-ה". Aquí encontramos las letras de בחירה (bejirá – elección). Esto significa que los hijos de laakov tienen el mérito de poder elegir.

Cuando la Torá dice "Deberás escoger la vida", esto entra en la definición de una mitzvá y el hecho de escoger la vida es una consecuencia de los actos de Adam. Por eso Dios les aconseja a Sus hijos seguir el buen camino para que tengan el mérito de tener una buena vida en este mundo y en el Mundo Venidero. Sin embargo esto no se opone a la posibilidad de elección

de la persona. Por ejemplo, a pesar de que la Torá ordena cuidar el Shabat, la persona tiene la posibilidad de decidir que no desea hacerlo. Eso no implica que su elección en última instancia vaya a llevarla a un buen destino.

Para explicar el tema, vamos a compararlo con una persona que va caminando por el bosque y se encuentra ante dos caminos que la llevan a un palacio. Un camino es directo y llano, pero pasa primero por una zona donde hay muchos osos. El otro camino está repleto de piedras, pero también llega al palacio. La persona tiene la posibilidad de elegir por cuál camino desea seguir y nadie la obligará a seguir uno u otro. Pero eso no significa que la decisión que tiene en sus manos finalmente lo lleve a la vida, porque si escoge el camino que pasa por los osos, es muy probable que no logre sobrevivir.

De manera similar en la Torá hay mitzvot positivas y negativas, que nos advierten no hacer ciertas cosas y cuyo objetivo es brindarnos una vida repleta de bendiciones. A pesar de ello, la persona tiene la posibilidad de elegir si cumplirá o no las mitzvot; pero debe saber que a pesar de que la elección está en sus manos, la misma tiene un precio y una consecuencia. Debido a que Dios ama a Sus hijos y desea su bien, les otorgó la mitzvá de "Escogerás la vida", para que puedan provocarse un bien a sí mismos.

El hombre es una creación que posee libre albedrío. Sin embargo su elección es limitada por naturaleza, porque él sabe que sus decisiones tendrán consecuencias y eso puede inclinar el corazón de la persona en una u otra dirección. Asimismo, el consejo de escoger la vida le da a entender a la persona que debe elegir el buen camino para tener el mérito de recibir la vida.



Argentina • Hevrat Pinto

Viamonte 2715 • 1213 Buenos Aires • Argentina  
Tel: +5411 4962 4691  
hevratpinto@gmail.com

Jérusalem • Prineí David

Rehov Bayit Va Gan 8 • Jerusalem • Israel  
Tel: +972 2643 3605 • Fax: +972 2643 3570  
p@hpinto.org.il

Ashdod • Orh 'Haim Ve Moshe

Rehov Ha-Admour Mi-Belz 43 • Ashod • Israel  
Tel: +972 88 566 233 • Fax: +972 88 521 527  
orohaim@gmail.com

Ra'anana • Kol 'Haïm

Rehov Ha'ahouza 98 • Ra'anana • Israel  
Tel: +972 98 828 078 • +972 58 792 9003  
kolhaim@hpinto.org.ilHilulá del  
Tzadik

28 - Rabí Itzjak Akrish

29 - Rabí Shlomo Amarilo

1 - Rabí Iehudá Ayache

2 - Rabí David Rapaport

3 - Rabí Iosef Vital

4 - Rabí Abraham ben Iejitel

5 - Rabí Baruj Shalom Halevi  
Ashlag



## Siguiendo sus Huellas

Chispas de fe y confianza de las notas personales de Morenu veRabenu Rabí David Jananía Pinto shlita

### La Torá mantiene a quienes la estudian

En una oportunidad me pidieron que recibiera en uno de nuestros kolelim a dos nuevos abrejim. Eso me obligaba a hacerme cargo de que también ellos recibieran cada mes su pago mensual. Luego de haber accedido, recordé que ese mismo día me había comprometido a donar una gran suma a cierto kolel de Netania.

Me encontraba en problemas. Por un lado me había comprometido a donar ese dinero al kolel de Netania y por otro lado había aceptado recibir dos nuevos abrejim ¿Cómo lograría hacer ambas cosas? ¿Quizás debía retractarme y no recibir a los nuevos abrejim?

Dejé de lado el resto de mis ocupaciones y me dediqué a analizar

en profundidad la situación, hasta que comprendí que la Inclinación al Mal estaba tratando de impedir que aceptara a los nuevos abrejim en el kolel.

Me repetí una y otra vez que los abrejim no estudian por mi propio honor, sino por el honor del Cielo; por lo tanto desde el Cielo me ayudarían a encontrar el dinero necesario para pagarles cada mes.

Elevé mis ojos al cielo y le pedí al Creador que me ayudara a mantener a los abrejim y su estudio de la Torá, brindándome los fondos necesarios para pagarles.

Ese mismo día me llamó una persona de Marsella y me contó que tenía cierto problema. Luego de aconsejarlo al respecto, le dije que pensara cómo le pagaría a Dios como muestra de agradecimiento

cuando su problema se resolviera. Él aceptó hacerlo, pero no me dijo qué fue lo que pensó pagarle a Dios cuando llegara el momento.

Un tiempo después esta persona volvió a llamarme y me dijo que gracias a Dios su problema se había resuelto. Le recordé su compromiso con Dios y me dijo que lo recordaba y que estaba dispuesto a cumplir con lo que había pensado. Cuando le pregunté a qué se había comprometido, me dijo que había aceptado la responsabilidad de mantener durante un año a dos abrejim del kolel.

En ese momento vi claramente cuán grande es la fuerza de la Torá. El mérito de la Torá de esos abrejim llevó a que Dios dispusiera la forma más digna de mantenerlos.

## Haftará



Haftará de la semana:

“¡Ciertamente me regocijaré en el Eterno!”

(Ieshaiá 61)

La relación con este Shabat: Esta es una de las siete haftarot de consuelo que se leen a partir del Shabat siguiente al Nueve de Av.



### SHEMIRAT HALASHON

La persona debe saber que cuando habla lashón hará de su prójimo, los ángeles en el Cielo también recuerdan sus propios pecados, tal como escribió el Rokeaj.

Dijeron nuestros Sabios (Shabat 149) que incluso cuando los profetas y los piosos piden misericordia y bondad para Israel, no desean pedir por los malvados y en su misma plegaria dejan esto claro, como está escrito (Tehilim 125:4): “Haz bien, oh Eterno, con los buenos y a los que son rectos en sus corazones”.

## Costumbres y Tradiciones Judías



La razón por la cual el mundo es juzgado en el mes de tishrei

Los seres humanos juzgan a quienes aman en los momentos de buena voluntad y a quienes odian en el momento de enojo. Pero en cambio Dios juzga a todo el mundo en un momento de buena voluntad, en el mes de tishrei, en el cual hay muchas festividades y cantidades de mitzvot.



Imrei Shefer

Midrashim sobre la Parashá

## Igualdad y responsabilidad mutua

*“Los jefes de sus tribus; sus ancianos; sus oficiales; todos los hombres de Israel” (Devarim 29:9)*

A pesar de haber designado entre ustedes oficiales, líderes y ancianos, todos son iguales ante Mí, como está escrito: “Todos los hombres de Israel”.

Otra explicación: todos son mutuamente responsables. Incluso si hay un único tzadik entre ustedes, todos se mantienen por sus méritos; y no sólo ustedes sino que por un solo tzadik se mantiene todo el mundo, como está escrito (Mishlei 10): “el tzadik mantiene el mundo”. Cuando uno de ustedes peca, toda la generación es castigada. Vemos que eso ocurrió con Aján (Iehoshúa 22): “¿No transgredió Aján, hijo de Zeraj, la censura...?”. Si alguien provocó un daño, toda la generación sufre las consecuencias. Mucho más entonces cuando se trata de algo bueno. Por eso está escrito: “todos los hombres de Israel”.

No sólo los más importantes, sino también los más pequeños: “todos los hombres de Israel”. Porque los seres humanos tienen más misericordia a los hombres que a las mujeres, pero no ocurre lo mismo con Dios, porque Él es misericordioso con todas sus creaciones, con los hombres y las mujeres, con los justos y con los malvados, como está escrito: “Desde el cortador de leña hasta el que extrae el agua”.

(Midrash Tanjuma)

## La recompensa depende del esfuerzo

*“Todos los hombres de Israel” (Devarim 29:9)*

A partir de aquí dijeron nuestros sabios que cada judío debe decir: “para mí fue creado el mundo”.

Sus hijos pequeños y sus mujeres. ¿Acaso los niños pequeños entienden algo? Cuando el Talmud dice “sus niños pequeños”, lo hace para enseñar que también los tontos que no saben nada reciben recompensa.

¿Por qué los que no entienden nada reciben recompensa?

Les paga más recompensa a los que no entienden que a los que entienden, porque a los que entienden su intelecto les permite comprender lo que escuchan, mientras que los otros no pueden comprenderlo y solamente deben aceptarlo.

(Pitarón Torá)

## Todo depende de ti

*“Pues este mandamiento que yo te encomiendo hoy no está oculto de ti ni te es lejano” (Devarim 30:11)*

Preguntó Rabí Ianai: “¿A qué se parece esto?”

A una hogaza de pan que estaba colgada en el aire. El tonto dice: “¿Quién podrá traerla?”. El que es inteligente piensa: “Alguien la colgó”. Busca una escalera o un palo y la baja.

Asimismo quien es tonto piensa: “¿Cuándo llegaré a leer toda la Torá?” ¿Qué hace el que es inteligente? Cada día estudia un capítulo, hasta que logra terminar toda la Torá.

Dios dijo: “No está oculta de ti”. Es decir que si sientes que está oculta, eso depende de ti, porque no te has dedicado a estudiarla.

(Devarim Rabá)

## Del Tesoro

Enseñanzas de Morenu veRabenu  
Rabí David Jananía Pinto shlita



## Aprovechar la cercanía del Creador

*“Todos ustedes están firmemente parados en este día delante de Eterno, su Dios: los jefes de sus tribus; sus ancianos; sus oficiales; todos los hombres de Israel” (Devarim 29:9)*

El Zohar dice que este versículo se refiere al día de Rosh Hashaná en el cual está escrito: “Hoy es el nacimiento del mundo. Hoy todas las criaturas del mundo se presentan para ser juzgadas”. De la misma manera que en la parashat Nitzavim todo el pueblo de Israel se presentó ante Moshé, desde los líderes de las tribus y los ancianos hasta los que cortaban la leña y los que extraían el agua, así también en el día del juicio todo Israel se presenta ante Dios para ser juzgado, sin diferenciar entre los más importantes y los más simples, ni entre los ricos y los pobres.

Dios, el Rey de reyes, juzga a todo el pueblo que se presenta en el juicio. Pero si bien todos se presentan ante Él, no todos tienen el mérito de superar el juicio. Todo depende de cuánto cada uno invirtió para ello trabajando sobre sí mismo antes de llegar al día de juicio. Por eso, con Su enorme misericordia Dios nos otorgó los días de Selijot y expiación a partir del comienzo del mes de elul. Durante estos días es como si Dios saliera de su palacio y bajara al campo para estar cerca del pueblo. La persona inteligente aprovecha estos días en los cuales Dios está muy cerca para volver en completa teshuvá.

Está escrito: “Yo soy de mi Amado y mi Amado es mío” (Shir HaShirim 6:3). Esto significa que cuando uno cumple con “Yo soy de mi Amado”, es decir que se acerca al Creador, entonces se tiene el mérito de que “Mi Amado es mío”; es decir que también Dios se acerca a la persona y le brinda la fuerza y la posibilidad de volver en completa teshuvá.

La manera de lograr esto es cumpliendo con el versículo: “Siempre tuve a Dios ante mí”. La persona debe sentir al Creador en cada momento de su vida y en cada uno de sus actos, y no despertarse y reconocer Su Presencia solamente al llegar los días de juicio. Cuando uno se acostumbra a vivir sabiendo que hay “un ojo que ve, un oído que escucha y todos los actos son registrados en el libro”, ya no importa si está por irse a descansar o regresa de descansar, porque incluso en sus momentos de descanso y relax sigue siendo fiel a las mitzvot del Creador. De manera similar, el rey debe comportarse con dignidad también en sus habitaciones privadas, porque su puesto lo obliga en todo momento y lugar. También nosotros, que somos hijos del Rey, debemos mantener nuestro temor al Cielo dentro de nuestros hogares y fuera de ellos, en los días en los cuales mantenemos la rutina cotidiana y en las vacaciones. Si lo hacemos, entonces cuando se aproximen los días de juicio podremos inspirarnos de la elevación de estos días sin tener que sufrir un cambio drástico en nuestra forma de vida.



Sin una preparación previa, todo el trabajo de la plegaria y de las selijot del mes de elul se puede perder en el vacío. A veces, precisamente por dedicarse a preparar los simanim (los alimentos que simbolizan augurios), al dedicarse a preparar lo relativo a la atmósfera y la buena sensación en Rosh Hashaná, la Inclinación al Mal hace caer a la persona preocupándose por detalles insignificantes.

En todo lo relativo a la relación de la persona con su prójimo, debemos ser mucho más cuidadosos. La clave para entender este tema se encuentra en las palabras del Rosh leshivá de Ponevitch el gaón Rabí David Povarsky zt"l: "וְהוֹתֵם יָד כָּל אָדָם בּוֹ" - debemos saber que la persona misma es quien escribe los libros de la vida y de la muerte que se abren en Rosh Hashaná. Por eso, al prepararnos para el día del juicio debemos esforzarnos por escribir el libro de la vida,

Rabí David siguió relatando:

"Recuerdo que hace algunos años, cuando el Bet HaMidrash estaba tan repleto en Rosh Hashaná que cuando una persona se sentaba otro tenía que levantarse porque no había lugar para que los dos se sentaran, había alguien que permanecía todo el tiempo de pie para que el otro pudiera sentarse. Esta persona se inscribió a sí misma en el libro de la vida en Rosh Hashaná, mientras que el otro permaneció sentado sin prestar atención a lo que estaba sucediendo..."

¿Qué ocurrió después? Esto fue lo que dijo el Gaón:

"Durante todo ese año presté atención a lo que ocurría con esa persona que había permanecido de pie, y vi que en todas partes a las que iba se esforzaba por comportarse de forma similar. Todo el tiempo se estaba inscribiendo en el libro de la vida".

### No es posible tenerle misericordia

El Mashguíaj, Rabí Shlomo Wolbe ztzk"l, se extendía en sus clases durante estos días refiriéndose a las palabras de la Gue-mará: "La persona es juzgada solamente de acuerdo a lo que hace en ese mismo

momento". No se tiene en cuenta lo que la persona hará en el futuro. Si en el momento del juicio se lo puede considerar un tzadik, se la juzga como un tzadik. Por eso el gran trabajo es dedicarse a corregir las cualidades, no enojarse y no guardar resentimiento, alejarse del odio y de la envidia. Prepararse, ¡pero sin nervios ni tristeza! En la plegaria decimos: "Porque Tú perdonas a Israel y disculpas a las tribus de leshurún", también quien dice estas palabras debe saber perdonar y disculpar.

Asimismo, el Mashguíaj decía que aquí hay algo mucho más profundo:

"A todo el que no tiene misericordia hacia las creaciones, no le tienen misericordia".

¿Por qué?

¡Obligatoriamente, a quien no tiene misericordia por su semejante, incluso si tiene millares de méritos y buenos actos, desde el Cielo no pueden tenerle misericordia! ¡Qué terrible! ¿Cómo podrán presentarse a juicio el enojón, el rencoroso y el tacaño? ¡Con la misma cualidad que ellos se comportaron serán juzgados, jas veshalom! Por otro lado, cuando hay un buen comportamiento con los semejantes, cuando se cede y se tiene misericordia, la persona puede quitarse de encima cantidades de pecados...

Su alumno, el Rab Hemnik shlita, cuenta que en una oportunidad el Mashguíaj dijo que debemos ser sumamente cuidadosos en estos días, para no llegar a enojarnos a causa de la gran tensión. A veces precisamente en estos días nuestro comportamiento con el prójimo es peor que el resto del año.

Por ejemplo: una persona está rezando el Shemoná Eshré y su vecino reza en voz un poco alta. Durante toda la plegaria, la primera persona se la pasa pensando por qué el otro lo está molestando y espera llegar a "Ose Shalom" (El que hace paz), para poder gritarle. Por este pequeño enojo, producto de la tensión, se puede perder toda la plegaria.

Debemos cuidarnos y no dar lugar para que el enojo y el rencor puedan dominarnos.

### Jesed verdadero

El gaón y tzadik Rabí Natan Wachtfogel ztzk"l contaba que una noche de elul el Saba de Kelem ztzk"l soñó que Rabenu Iona llegaba a Kelem y a cierta hora iba a hablar en el Bet HaKneset. A la hora fijada, todos los judíos del pueblo fueron al Bet HaKneset para escuchar a Rabenu Iona en persona, especialmente en el mes de elul.

Cuando llegó Rab Simja Sizel, el guardia lo detuvo, le preguntó su nombre y no le permitió entrar. El Saba comenzó a pedirle que lo dejara entrar aludiendo a los méritos de sus antepasados y sus propios méritos por la difusión de la Torá. Pero el guardia no lo dejó entrar. Entonces el Saba le dijo: "Debe saber que mi hijo es Rabí Najum Velvel", y el guardia le permitió entrar. En ese momento Rabí Simja Sizel se despertó. Obviamente, apenas terminó la plegaria de Shajarit, el Saba mandó a llamar a su hijo y le contó su sueño. Como respuesta, Rabí Najum Velvel le dijo que durante mucho tiempo había tenido los zapatos rotos. En una oportunidad había pasado por lo del zapatero y vio un buen par de zapatos. Desde entonces había comenzado a ahorrar dinero, centavo por centavo, hasta que pudo comprarlos.

Una noche de invierno oyó que llamaban a la puerta de su casa: era un pobre pidiendo caridad. Cuando esta persona se estaba por marchar, Rabí Najum Velvel vio que andaba por la nieve descalzo. De inmediato le dio sus zapatos nuevos de regalo. Aparentemente por ese mérito le habían permitido a su padre entrar a oír a Rabenu Iona, concluyó Rabí Najum Velvel.

Un jesed semejante, sin hacer cuentas, es jesed por el jesed mismo. Por esta clase de jesed se tiene el mérito de recibir una "buena vida"